

## Periodo di lavoro e di riposo Ordinanza OLR 1 in breve

### Tempo di guida

Tra due periodi di riposo		9 ore.	Art. 5/1
Estensione 2 volte a settimana	max.	10 ore.	Art. 5/1
durante la settimana	max.	56 ore.	Art. 5/2
per due settimane consecutive	max.	90 ore.	Art. 5/3

### Interruzioni di guida (tutti i conducenti)

dopo 4 ore e mezza di guida	min.	45 min.	Art. 8/1
divisibile in una parte di seguito da una parte di	min.	15 min.	Art. 8/2
	min.	30 min.	

### Orario di lavoro

a settimana		48 ore	Art. 6/1
a settimana, compresi gli straordinari	max.	60 ore.	Art. 6/1
Media settimanale in un periodo di 6 mesi	max.	48 ore	Art. 6/1

### Pause di lavoro (dipendenti)

dopo aver lavorato 6 ore	min.	30 min.	Art. 8/3
per orari di lavoro superiori alle 9 ore	min.	45 min.	Art. 8/3
divisibile in parti di	min.	15 min.	Art. 8/3

### Periodo di riposo giornaliero

entro 24 ore dal termine del precedente periodo di riposo		11 ore.	Art. 9/1+2
divisibile in una parte di seguita da una parte di	min. min.	3 ore. 9 ore.	Art. 9/2
tra 2 periodi di riposo settimanale max. 3 periodi di riposo giornaliero ridotto di	min.	9 ore.	Art. 9/3

I periodi di riposo giornaliero non effettuati nel luogo in cui si trova il veicolo possono essere trascorsi nel veicolo stesso, a condizione che il veicolo sia parcheggiato e dotato di strutture per dormire adeguate.

### Periodo di riposo settimanale

entro due settimane, due periodi di riposo di	min.	45 ore.	Art. 11/1
Uno dei due periodi di riposo può essere ridotto a	min.	24 ore.	Art. 11/2

- Un periodo di riposo settimanale deve iniziare al più tardi alla fine di sei periodi di 24 ore dopo la fine del periodo di riposo precedente.
- Qualsiasi riduzione deve essere compensata da un periodo di riposo equivalente e ininterrotto nelle tre settimane successive.
- Ogni periodo di riposo che viene preso come compensazione per un periodo di riposo settimanale ridotto deve essere pagato a aggiungere un altro periodo di riposo di almeno 9 ore.
- I periodi di riposo settimanale ridotto non effettuati nel luogo in cui si trova il veicolo possono essere trascorsi nel veicolo stesso, a condizione che il veicolo sia parcheggiato e dotato di strutture di riposo adeguate per ciascun conducente.

### Riposo giornaliero per più equipaggi

entro 30 ore	min.	9 ore.	Art. 9/6
Il tempo di viaggio non conta come tempo di riposo			Art. 9/7

### Rinvio del periodo di riposo settimanale per i viaggi transfrontalieri di andata e ritorno

Inizio di un periodo di riposo settimanale dopo non più di dodici periodi di riposo consecutivi. Periodi di 24 ore. <sup>1</sup>	con tachigrafo digitale <sup>2</sup>	Art. I la/1
per viaggi tra le ore 22.00-06.00 Data di scadenza dell'interruzione di guida dopo <sup>3</sup>	max.13 ore.	Art. IIa/2

<sup>1</sup> dopo il rinvio devono essere effettuati due periodi di riposo settimanale

<sup>2</sup> Possibile anche con tachigrafo analogico fino al 31.12.2013

<sup>3</sup> Non è obbligatorio fino al 31 dicembre 2013 o in caso di occupazione multipla.



*Sostenibile dal 1958*